



## JEUDI 4 OCTOBRE



### VEILLÉE CHANTÉE du Groupement Culturel Breton

**DE 20H À 22H**

Médiathèque

Gratuit

Ouverte à tous

Pour le seul plaisir de chanter et de partager un bon moment. Cette soirée s'inscrit dans un cycle de veillées de chant chaque mois dans une médiathèque du Pays de Redon d'octobre à mai.

Co-organisateur : Groupement Culturel Breton des Pays de Vilaine

Infos : [gcbpv-emt@wanadoo.fr](mailto:gcbpv-emt@wanadoo.fr) / 02 99 71 36 50 / [www.gcbpv.org](http://www.gcbpv.org)

## JEUDI 18 OCTOBRE



### Projection de la Cinémathèque de Bretagne :

#### LE CINÉMA DE DANIEL CHEVAL

**20H**

Salle Polyvalente

En partenariat avec  
la médiathèque

Suivie d'une rencontre  
avec Daniel Cheval

Après le cinéma de Jo Sérot, place à son discret successeur, Daniel Cheval, peillacois passionné d'images. En parallèle de son métier, il écume les grands événements du Pays de Redon pour la presse écrite dont il est correspondant. Il tourne ses premières images de famille en 1975 et, en 1980, sonorise ses films Super 8. Découverte de ce fonds avec le Triomphe breton de 1980, la batterie-fanfare au concours de Paris de 1982, un portrait de tisserand et la fabrication du pain à l'ancienne.



## VENDREDI 19 OCTOBRE



### BŒUF MUSICAL ET CHANTÉ

**19H**

Bar le Relais

Entrée libre

Improvisation libre avec  
quelques ponctuations animées  
sur le thème des fruits !



# SAMEDI 20 OCTOBRE



## LES ÉCOUTES DE DOCUS AUDIOS DE LARCSSEN

11H

Médiathèque

Gratuit

Durée : 47'

Nombre de places limité

Olivier, le paludier - une création sonore de Larcsen

Parfois, au détour d'un chemin, la vie nous réserve des cadeaux. Alors que l'on cherche une plage pour se baigner, l'on découvre un marais salé... et un paludier, qui partage, avec plaisir, sa passion.



## LA P'TITE BOGUE... la Bogue des z'enfants

10H

Un GRAND JEU pour découvrir tout en s'amusant notre patrimoine culturel, dans divers ateliers (chant, musique, danse, activités manuelles) sur le thème "les fruits d'automne"

12H30

Pique-nique tiré du sac.

13H40 > 14H40

suite des ateliers et temps calme pour les plus petits.

15H

petit spectacle des enfants participant à la p'tite Bogue (salle de motricité).

15H15

BAL avec Bouthillier (violin, chant) / Malaunais (accordéon)



*Cédric et Manu sont deux musiciens routiniers... mais la routine, celle qui nous ennuie, ils ne connaissent pas ! Des rondes aux contredanses en passant par les danses en couple, ils jouent, s'amusent et vous amusent pour un bal sans cesse renouvelé. Veuze, violin, chant, accordéon, tous les moyens seront bons pour vous faire remuer (au moins) les doigts de pied !)*

À partir de 4 ans - Sur inscription uniquement au 02 99 71 45 40 (nombre de places limité). 4 € - Gratuit pour les élèves d'éveil et de découverte instrumentale de l'EMT et du CRI et pour les élèves en cycle 1 de l'EMT.

Organisé par le Groupement Culturel Breton des Pays de Vilaine en partenariat avec le CAP, l'École de Musique Traditionnelle et le Conservatoire et le soutien de la Mutuelle des Pays de Vilaine.

# SAMEDI 20 OCTOBRE



## EXPOSITION

« Le fest-noz, un patrimoine inscrit à l'UNESCO »

Accès libre à l'exposition  
aux horaires d'ouverture  
de la médiathèque.

Reproductions d'affiches de fest-noz issues de la collection de Dastum.



## BALADE NATURE D'AUTOMNE

**16H**

Durée environ 2h

Pour adultes et enfants

à partir de 6 ans.

Rdv au jardin du noisetier

Une promenade entre le bois et la rivière, ponctuée d'observations, de jeux et de récits. Avec Sophie, animatrice de l'Association "Saute Ruisseaux".



## REPAS CHANTÉ

**19H**

Salle polyvalente

Repas : 12 €

Repas + fest-noz : 15 €

Repas sur réservation  
au 02 99 91 26 76.

Nombre de places limité.

Pour vivre "en direct" le répertoire des chants de table et à boire du Pays de Vilaine...

- Soupe de potiron
- Rôti aux saveurs d'automne
- Fromage/salade
- Dessert aux pommes



## FEST-NOZ

**21H**

Entrée 6 €

Parquet bâché derrière  
la salle polyvalente

Avec : Ampouailh,  
Duo Landat-Moisson,  
Planchée

# DIMANCHE 21 OCTOBRE



## 29<sup>e</sup> BALADE CHANTÉE

Départ de la salle polyvalente

**9H00**

Répétition d'airs à la marche

**10H00**

Départ de la balade chantée

**11H00**

Départ de la balade familiale (chantée également !)

**13H00**

Grande ridée d'honneur et bouillon offert aux marcheurs

Reprenant les traditions des cortèges de mariage et de déplacements quotidiens liés à l'activité agricole, la balade chantée propose un formidable répertoire de chants à la marche à répondre. Itinéraire dans les châtaigneraies et paysages superbes du Site Naturel de la Basse Vallée de l'Oust.



## MARCHÉ D'AUTOMNE

Marrons, pommes, miel, noix, noisettes, pains d'épices, cucurbitacées, champignons, bières bretonnes, cidre, jus de pommes, galettes, charcuterie de campagne, Tisquin, huiles essentielles et hydrolats...



Depuis plusieurs années : face à une diminution des aides publiques pour la programmation artistique et afin de pérenniser cette fête, nous faisons appel à votre générosité ... Points de collectes à différents endroits de la fête.

# DIMANCHE 21 OCTOBRE



## PLAISIRS DE LA TABLE

Grillées de châtaignes, vente de fruits d'automne, galettes saucisses, beignets aux pommes. Fabrication du cidre à l'ancienne au pressoir. Repas de galettes au "Mac Gallo" (forme la plus ancienne de restauration rapide au monde), crêperie "Chez Léone", bourguignon... Fabrication de pain au feu de bois.



## L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

Au jardin du noisetier (derrière la Poste), un espace de détente et de création pour petits et grands. Avec du maquillage, des ateliers créatifs nature ou encore les jeux de la ludothèque "la LOCO" de Peillac.



## CONCOURS

Rien de tel pour stimuler les talents naissants ou confirmés ! Plusieurs catégories : desserts et confitures à base de fruits d'automne, bocal (fruits à l'eau de vie), jus de pomme et cidre.

- Produits à déposer le 21 octobre avant 14h, à la petite chapelle entre la mairie et la médiathèque.
- Dégustation et délibérations des jurys des concours.

À partir de 16h, derrière la médiathèque



## DÉMONSTRATIONS DE VIEUX MÉTIERS ET EXPOSITIONS

Pressoir, Exposition de fruits d'automne par *Mémoire Fruitière*.



## VENTE DE LIVRE AU POIDS

À partir de 14h - Jardin derrière la médiathèque

La médiathèque fait son grand ménage d'automne...



# LES GROUPES DU WEEK-END

## FEST-NOZ le samedi soir



### AMPOUAILH

Bien qu'ils aient choisi ce nom d'Ampouailh (Chenapans), ces musiciens n'en sont pas moins sérieux. Originaires du Centre-Bretagne pour la plupart, ces musiciens puisent leurs airs dans le répertoire des sonneurs et chanteurs de cette région, auprès de qui ils ont été formés. De par le regard et les arrangements qu'ils apportent à cette musique, ils s'inscrivent dans le sillage de leurs prédécesseurs. Ils y apportent une couleur nouvelle et originale et nous donnent à entendre un aspect du dynamisme musicale de la Bretagne



### DUO LANDAT - MOISSON

La folle histoire d'amour. Prenez deux passionnés de musique à danser, faites mijoter répertoires de basse-Bretagne et danses kof ha kof, saupoudrez le croquant mélodique d'arrangements épicés puis déglacez à l'ancienne un swing breton d'aujourd'hui, vous obtiendrez le duo Landat-Moisson. Servez très chaud ! Ecumeurs de fest-noz, de fest-deiz, de concerts, de veillées, sans compter les improbables boeufs dans des lieux tout aussi improbables (sic !). Les deux compères n'ont pas été à la chôme depuis leur début il y a 10 ans. L'originalité de la formule voix/accordéon

mixte, la générosité et la complicité des deux compères ont conquis un large public tant danseur qu'amateur de musiques bretonnes.



### PLANCHÉE

Ici, le répertoire de Haute-Bretagne est un terrain fertile de dialogues et de matières en mouvement. La bulle musicale exploite les bourdons et les modes de jeu des violoneux poursuit les pas du danseur. Ici, le trio module entre énergie transe et swing pour ancrer la ronde ou s'emporter, léger, dans les contredanses et danses en couple. Une rencontre née pour la danse entre violoneuse-chanteuse, contrebassex et accordéoneux.

# LES GROUPES DU WEEK-END

## SCÈNE DE L'ÉGLISE le dimanche après-midi



### BARBA LOUITIG

Les chants de Barba Loutig prennent les chemins de la monodie avec insouciance. Quadriphoniques en diable, les quatre brigandes donnent de la voix et du cœur, mènent la danse à la hussarde et n'ont que faire des convenances. Polyphonies, polyrythmies, tambours et tambourins... la faim de style et d'énergie musicale justifie les moyens ! Issus de traditions populaires de différentes régions de Bretagne, les chants de Barba Loutig sont en breton et en français et mêlent les influences musicales

de quatre chanteuses de la péninsule : Elsa Corre, Lina Bellard, Loeiza Beauvir, Enora De Parscau.



### DUO PICHARD - VINCENDEAU

Ils n'avaient encore qu'une dizaine d'années quand ils se croisèrent lors de leurs premiers pas sur scène, il aura fallu attendre quinze ans avant qu'ils se lancent dans une aventure musicale commune. L'audace de la vielle de Willy alliée à l'efficience de l'accordéon de Stevan vous feront voyager au cœur d'une rencontre musicale de qualité. Tantôt poignante, tantôt voluptueuse, leur musique vous emportera au travers d'un univers hors du commun.



### NORWICK

C'est sous un climat d'Atlantique Nord que ce trio vous invitera à naviguer au fil de ses thèmes et improvisations parfois déchaînées... dans le sillage des pêcheurs des îles Shetland. Embarquez avec eux de la plage du village de Norwick et laissez-vous bercer par les vagues du piano ou surprendre par des rafales de violons, sous une pluie battante de cymbales. Vous reviendrez de ce périple dans une brume épaisse, le visage cinglé par les embruns ! Avec Loumi Séveno au violon 5 cordes, Bruno Sabathé au piano et Stéphane Barbier à la batterie.

---

## FEST DEIZ le dimanche après-midi

avec les Traines  
Meuriennes + scène  
ouverte, inscription  
sur place à partir de 14  
heures.



### Les TRAINES MEURIENNES

Voilà 25 ans maintenant  
que les Traines  
Meuriennes roulent leur  
"bosse". Originaires du  
pays de St-Martin-sur-  
Oust, entre Malestroit et  
La Gacilly, ces chanteurs  
ne composent pas mais  
s'inspirent profondément  
des airs chantés du pays  
Gallo qui leur est cher  
et interprètent, tel quel  
ou en les réarrangeant,  
ces chants avec toute  
l'énergie qu'on leur  
connaît.

---

## SCÈNE DE LA MAIRIE le dimanche après-midi

### TREMPLIN JEUNES

**NOUVEAUTÉ 2018 :**  
une scène sera  
spécialement réservée  
aux jeunes groupes de  
la scène traditionnelle  
et musique du monde.  
Inscriptions :  
*tremplin.ffa@gmail.com*

---

## DANS LA RUE le dimanche après-midi



### FANFARE BANDENN BREIZH

Le Bandenn Breizh  
est une fanfare de rue  
bretonne composée  
de 7 musiciens. Vous  
pourrez profiter avec  
eux de reprises rock  
ou se mêlent cuivres  
et sonneurs, mais  
également de musique

traditionnelle pour le  
plaisir des danseurs.  
Les Français n'ont plus  
qu'à envier ce mélange  
breton....



### FANFARE CHOREGRAPHIQUE

Déambulation inspirée  
de la pièce Filigrane  
Fanfare/Cie Pied en  
Sol (1999), transmise  
à une vingtaine  
d'habitants du Pays de  
Redon, accompagnés  
de 25 musiciens  
du Conservatoire  
à Rayonnement  
Intercommunal du  
Pays de Redon et du  
Groupement Culturel  
Breton.

## LES MARRONNAISES

- Organisation des mini-marronnaises :  
Ville de Redon

- Organisation des marronnaises :  
Athlé Pays de Redon et la Ville de Redon

<http://lesmarronnaises.pagesperso-orange.fr>



## LA TEILLOUSE

Organisation de la  
Teillouse :

Ville de REDON  
[www.redon.bzh](http://www.redon.bzh)



# FÊTE DES FRUITS DE L'AUTOMNE

Organisation de la Fête des Fruits de  
l'Automne :

COMITÉ D'ANIMATION PEILLACOIS

Mairie

56220 PEILLAC

02 99 91 25 26

[culturepeillac@wanadoo.fr](mailto:culturepeillac@wanadoo.fr)

[www.culturepeillac.fr](http://www.culturepeillac.fr)



Crédits photos : Éric Legret, Phil Barouf, Myriam Jégat, Edwige Bayon, cinémathèque de bretagne credit Daniel Cheval